







ВАЖНИ БЕЛЕЖКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- Прочетете всички инструкции, свързани с продукта, преди инсталация и употреба.
- Спазвайте всички предупреждения, отбелязани в тази информация и ръководството на продукта.
- Не опитвайте да инсталирате продукта на оборудване с активно захранване.
- Този продукт трябва да се монтира, управлява и обслужва само от квалифициран персонал.
- Използвайте само резервни части и принадлежности, посочени от производителя за този продукт.
- Спазвайте всички местни правила за безопасност, когато монтирате този продукт.
- Пазете всички инструкции и документи, предоставени с продукта.
- Място на работа: Само на закрито.

УНИЩОЖАВАНЕ

Всички опаковки трябва да се изхвърлят по разумен екологичен начин според местните регламенти.

	НОМИНАЛ НА ОКОЛНА TEMПЕРАТУРА НА ПРОДУКТА	-40°C до 80°C (-40°F до 176°F)		
	НОМИНАЛ НА TEMПЕРАТУРА НА СЪХРАНЕНИЕ С ОТНОСИТЕЛНА ВЛАЖНОСТ МЕЖДУ 5% И 95% БЕЗ КОНДЕНЗ	-40°C до 85°C (-40°F до 185°F)		

FCC (САЩ) декларация

Устройството отговаря на част 15 от Правилата на FCC. Работата подлежи на следните две условия: (1) Това устройство не може да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително такива, които може да причинят нежелана работа.

Съдържа FCC ID: SQG-PINNACLE1

ISED (Канада) декларация

Това устройство съдържа освободен(и) от лиценз предавател(и)/приемник(ци), който/които отговарят на освободените от лиценз RSS за иновации, наука и икономическо развитие на Канада. Работата подлежи на следните две условия:

• Това устройство не може да причинява вредни смущения

• Това устройство трябва да приема всички смущения, включително такива, които може да причинят нежелана работа

Съдържа IC: 3147A-PINNACLE1

FCC/ISED ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ИЗЛАГАНЕ НА РАДИАЦИЯ

Това оборудване отговаря на ограниченията за излагане на радиация на FCC за неконтролирана среда. Това оборудване трябва да се монтира и оперира на минимално разстояние от 20 сантиметра между радиатора и тялото ви.

Този предавател не трябва да се разполага или да работи заедно с друга антена или предавател.

Bluetooth® безжична технология Low Energy 4.2

2,4 GHz ISM честота
РЧ 3,29 mW (5,17 dBm)

ОЕЕО (ЕС/ЕИП)

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ съгласно чл. 14 от Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Символът на зачертан кош за

отпадъци върху оборудването или върху опаковката му показва, че продуктът, в края на жизнения му цикъл, трябва да се събира отделно и да не се изхвърля заедно с несортирани битови отпадъци. Подходящото разделно събиране за последващо рециклиране, третиране и екологосъобразно обезвреждане на изведеното от експлоатация оборудване може да предотврати отрицателното въздействие върху здравето и околната среда и насърчава повторното използване и/или рециклирането на материалите, които съставляват оборудването.

ОЕЕО от потребители, различни от домакинства*: разделното събиране на това оборудване в края на неговия живот е организирано и управлявано от производителя². Потребител, който желае да изхвърли това оборудване, може да се свърже с производителя и да следва системата, приета от производителя за разделно събиране на оборудването в края на живота му, или по друг начин независимо да избере верига за управление на отпадъците.

^[1] Класифициране според вида на продукта, употребата и действащото местно законодателство

^[2] Производител на ЕЕО съгласно Директива 2012/19/ЕС

CE

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящето Laird Connectivity LLC декларира, че видът радио оборудване optimize™ Gateway 2000 съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес: “QR code”

xylem

Let's Solve Water

Xylem и optimize® са търговски марки на Xylem Inc. или едно от техните дъщерни дружества. Употребата от Laird Connectivity LLC е по лиценз. Думата Bluetooth® и логата са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяка употреба на такива марки от Laird Connectivity LLC, Aanderaa Data Instruments AS и Xylem, Inc. е по лиценз. Всички други търговски марки или регистрирани търговски марки са притежание на съответните им собственици.

Laird Connectivity LLC, 50 South Main Street, Suite 1100, Akron, Ohio 44308, USA
Made for Xylem Inc., 8200 Austin Avenue, Morton Grove, IL 60053 USA
www.xylem.com/optimize.

© 2023 Xylem Inc. Септември 2023 г.







sl

POMEMBNE OPOMBE ZA VARNOST UPORABNIKOV

- Pred namestitvijo in uporabo preberite vsa navodila v zvezi z izdelkom.
- Upoštevajte vsa opozorila v tem dokumentu in priločniku izdelka.
- Izdelka ne poskušajte namestiti v opremo z aktivnim napajanjem.
- Izdelek lahko namesti, uporablja in vzdržuje samo usposobljeno osebej.
- Za ta izdelek uporabljajte samo nadomestne dele in dodatno opremo, ki jo odobri proizvajalec.
- Pri namestitvi tega izdelka upoštevajte vse lokalne varnostne predpise.
- Shranite vsa navodila in dokumentacijo, priloženo izdelku.
- Lokacija uporabe: samo za uporabo v zaprtih prostorih.

ODSTRANJEVANJE MED ODPADKE

Vso embalažo je treba zavreči na okolju prijazen način v skladu z lokalnimi predpisi.

	NAZIVNA TEMPERATURA OKOLJA IZDELKA	-40 °C do 80 °C (-40 °F do 176 °F)		
	TEMPERATURA PRI SKLADIŠČENJU Z RELATIVNO VLAŽNOSTJO MED 5 % IN 95 % BREZ KONDENZACIJE	-40 °C do 85 °C (-40 °F do 185 °F)		

Izjava o pravilniku FCC (ZDA)

Ta naprava je skladna s 15. delom pravilnika FCC. Za uporabo veljata ta dva pogoja: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Vsebuje ID FCC: SQG-PINNACLE1

Izjava o pravilniku ISED (Kanada)

Ta naprava vsebuje oddajnike/sprejemnike, ki so izvetzi iz licence in so skladni s kanadsko uredbo RSS o izvetzu iz licence za inovacije, znanost in gospodarski razvoj. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev:

• Ta naprava ne sme povzročati motenj


• Ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave

Vsebuje IC: 3147A-PINNACLE1

Izjava O IZPOSTAVLJENOSTI SEVANJU FCC/ISED

Ta oprema je skladna z mejnimi vrednostmi izpostavljenosti sevanju FCC, določenimi za nenadzorovano okolje. To opremo morate namestiti in jo uporabljati tako, da je razdalja med sevalom in vašim telesom najmanj 20 cm.

Ta oddajnik ne sme biti ali delovati v istem prostoru kot druga antena ali oddajnik.

	Brezžična tehnologija Bluetooth® Low Energy 4.2 <p>2,4 GHz frekvenčni pas ISM RF 3,29 mW (5,17 dBm)</p>
---	---

ОЕЕО (EU/EGP)

ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА UPORABNIKE skladno s čl. 14 direktive 2012/19/EU Evropskega parlamenta in sveta z dne 4. julija 2012. o odpadni električni in elektronski opremi (ОЕЕО). Пречртан символ сметnjака на опреми али пакiranju помени, да је треба изделек на концу жиvljenjскеgа циkла зbrати лоčено. Изделек се не сме заврећи меd неразврћшен kоmunални оdpад. Z уstreznim лоčеним зbiranjem заради рециkлиranja, оbделаве и еkолоћко varneга оdлагanja оdpadne опреме се lahko преpreчијо негативни vplivi на zdravje и оkоljе ter promovira ponovna uporaba in/ali рециkлиranje materialov, iz katerih je naprava izdelana.

ОЕЕО оd уорарbnikov, ki niso zasebna gospoдинjstva¹: лоčено зbiranje те опреме на концу жиvljenjske доbe организира и управlja произvajалеc². Upорabniki, ki želijo оdložiti то опрему, се lahko оbrnejo на произvajalca и sledijo njegov sistem за лоčено зbiranje опреме на концу жиvljenjske доbe али neоdvisно izberejo pooблаščeno вериго за управljvanje оdpada.

^[1] Razvrstitev glede na vrsto proizvoda, uporabo in lokalno zakonodajo, ki velja

^[2] Proizvajalec EEO skladno z direktivo 2012/19/EU

CE

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Laird Connectivity LLC izjavlja, da je vrsta radijske opreme vrste optimize™ Gateway 2000 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo ES-izjave o skladnosti je na voljo na tem spletnem naslovu: “QR code”

xylem

Let's Solve Water

Xylem in optimize® sta registrirani blagovni znamki družbe Xylem, Inc. ali ene od njenih podružnic. Družba Laird Connectivity LLC ju uporablja v skladu z licenco. Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke družbe Bluetooth SIG, Inc., družbe Laird Connectivity LLC, Aanderaa Data Instruments AS in Xylem Inc. pa vse te znamke uporabljajo v skladu z licenco. Vse druge blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke so last njihovih lastnikov.

Laird Connectivity LLC, 50 South Main Street, Suite 1100, Akron, Ohio 44308, USA
Made for Xylem Inc., 8200 Austin Avenue, Morton Grove, IL 60053 USA
www.xylem.com/optimize.

© 2.023 Xylem Inc. septembra 2023







hr

VAŽNE NAPOMENE ZA SIGURNOST KORISNIKA

- Prije instalacije i uporabe pročitajte sve upute povezane s proizvodom.
- Poštujte sva upozorenja navedena u ovoj objavi i priručniku za proizvod.
- Ne pokušavajte instalirati proizvod na opremu s aktivnim napajanjem.
- Ovaj proizvod mora instalirati, rukovati i održavati samo kvalificirano osoblje.
- Koristite samo rezerven dijelove i dodatni pribor za ovaj proizvod koji je preporučio proizvođač.
- Prilikom instalacije ovog proizvoda obratite pažnju na sve lokalne sigurnosne propise.
- Držite sve isporučene upute i dokumentaciju uz proizvod.
- Mjesto uporabe: samo za unutarnju uporabu.

ZBRINJAVANJE

Sva pakiranja se moraju se odložiti na ekološki prihvatljiv način u skladu s lokalnim propisima.

	OZNAKA TEMPERATURE OKOLINE ZA PROIZVOD	-40°C do 80°C (-40°F do 176°F)		
	OZNAKA TEMPERATURE SKLADIŠTENJA S RELATIVNOM VLAŽNOSTI IZMEĐU 5% I 95% BEZ KONDENZACIJE	-40°C do 85°C (-40°F do 185°F)		

FCC izjava (SAD)

Ovaj uređaj u skladu je s Dijelom 15 FCC pravila. Rad je podložan sljedeća dva uvjeta: (1) Ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu prouzročiti neželjeni rad.

Sadrži FCC ID: SQG-PINNACLE1

ISED izjava (Kanada)

Ovaj uređaj sadrži odašiljače/prijamnike bez licence koji su u skladu s kanadskim RSS-ovima bez licence za inovacije, znanost i ekonomski razvoj. Rad podliježe sljedećim dvama uvjetima:

• Ovaj uređaj možda neće izazivati smetnje

• Ovaj uređaj mora biti u stanju primiti eventualne smetnje, uključujući one koje mogu negativno utjecati rad uređaja

Sadrži IC: 3147A-PINNACLE1

optimize


(EN, SR, HR, AR, BG, SL, EL, TR, AR, UK)
P2007088 R1-Part 4 of 4



Izjava FCC/ISED O IZLAGANJU ZRAČENJU

Ova je oprema u skladu s FCC ograničenjima izlaganjima zračenju koja su postavljena za некontrolirano okruženje. Ovu opremu treba instalirati i rukovati s udaljenosti od najmanje 20 centimetara između radijatora i vašeg tijela.

Ovaj odašiljač ne smije biti smješten zajedno ili raditi zajedno s bilo kojom drugom antenom ili odašiljačem.

	Bluetooth® bežična tehnologija Low Energy 4.2 <p>2,4 GHz ISM pojas RF 3,29 mW (5,17 dBm)</p>
---	--

ОЕЕО (EU/EGP)

ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА KORISNIKA u skladu s čl. 14 direktive 2012/19/EU Evropskog parlamenta i Vijeća iz 4. srpnja 2012. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (ОЕЕО). Simbol prekrižene kante за smeće на опреми или njezinom pakiranju оznačava да производ на kraju njegovog radnog vijeka треба зbrинuti zasebno i не smije се baciti u nerazvrstani

kоmunalni оdpad. Ođgovarajućim zasebnim prikupljanjem radi naknadnog рециkлиranja, оbrade i еkолоћki оsviještenog оdлагanja оdpadne опреме mogu се izbjeći негативni učiniци на zdravlje i оkоliћ те promovirati ponovna uporaba i/ili рециkлиranje materijala od kojih је опрема izrađena.

ОЕЕО od korisnika koji nisu privatna gospodarstava¹: zasebno prikupljanje ove опреме на kraju radnog vijeka uređuje proizvođač². Korisnik koji želi zbrинuti ovu опрему može се obratiti proizvođači i sljediti proizvođačev sustav за zasebno prikupljanje опреме на kraju radnog vijeka ili на drugi način neovisno uporabiti lanac за zbrinjavanje оtpada

^[1] Klasifikacija prema vrsti proizvoda, uporabi i lokalnom zakonodavstvu na snazi

^[2] Proizvođač EEO u skladu s direktivom 2012/19/EU

CE

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovime, tvrtka Laird Connectivity LLC izjavljuje да је vrsta radio опреме optimize™ Gateway 2000 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjelovit tekst EU izjave о sukladnosti dostupan је на sljedеој internetskoј adresi: “QR code”

xylem

Let's Solve Water

Xylem i optymize® su registrirani zaštitni znakovi Xylem, Inc. ili jedne od njegovih podružnica. Korištenje Laird Connectivity LLC je licencirano. Riječ i logotipi Bluetooth® registrirani su zaštitni znaci u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba takvih znakova od strane Laird Connectivity LLC, Aanderaa Data Instruments AS i tvrtke Xylem, Inc. pod licencom je. Svi drugi zaštitni znaci ili registrirani zaštitni znaci vlasništi su njihovih odgovarajućih vlasnika.

Laird Connectivity LLC, 50 South Main Street, Suite 1100, Akron, Ohio 44308, USA
Made for Xylem Inc., 8200 Austin Avenue, Morton Grove, IL 60053 USA
www.xylem.com/optimize.

© 2.023 Xylem Inc. rujan 2023





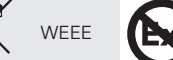
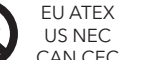
sr

VAŽNE NAPOMENE ZA BEZBEDNOST KORISNIKA

- Pročitajte sva uputstva povezana sa proizvodom pre instalacije i upotrebe.
- Prihvatite sva uputstva vezana za ovu objavu i uputstvo za proizvod.
- Nemojte pokušavati da instalirate proizvod na opremi koja ima aktivno napajanje.
- Ovaj proizvod mora instalirati, koristiti i održavati samo kvalifikovano osoblje.
- Samo rezervni delovi i pribor navedeni od strane proizvođača su dostavljeni za ovaj proizvod.
- Posmatrajte sve lokalne bezbednosne propise prilikom instaliranja ovog proizvoda.
- Sačuvajte sva uputstva i dokumentaciju dostavljenu uz proizvod.
- Mesto korišćenja: samo za korišćenje u zatvorenim prostorijama.

ODLAGANJE

Sva pakovanja se moraju odložiti na način prikladan za životnu sredinu u skladu sa lokalnim propisima.







	INFORMACIJE ZA AMBIJENTALNU TEMPERATURU ZA PROIZVOD	-40°C do 80°C (-40°F do 176°F)		
	INFORMACIJE ZA TEMPERATURU SKLADIŠTENJA SA RELATIVNOM VLAŽNOSĆU IZMEĐU 5% I 95% BEZ KONDENZACIJE	-40°C do 85°C (-40°F do 185°F)		

IMPORTANT NOTES FOR USER SAFETY

- Read all instructions related to the product prior to installation and use.
- Heed all warnings noted within this disclosure and the product manual.
- Do not attempt to install the product on actively powered equipment.
- The product must be installed, operated, and maintained by qualified personnel only.
- Only use the manufacturer specified spare parts and accessories for this product.
- Observe all local safety regulations when installing this product.
- Keep all instructions and documentation supplied with the product.
- Operating location: Indoor use only.

DISPOSAL

All packaging must be disposed of in an environmentally sound manner according to local regulations.

	PRODUCT AMBIENT TEMPERATURE RATING	-40°C to 80°C (-40°F to 176°F)		
	STORAGE TEMPERATURE RATING WITH RELATIVE HUMIDITY BETWEEN 5% AND 95% NON-CONDENSING	-40°C to 85°C (-40°F to 185°F)		

FCC Statement (USA)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Contains FCC ID: SQG-PINNACLE1

ISED Statement (Canada)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada’s licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

• This device may not cause interference

• This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

Contains IC: 3147A-PINNACLE1

FCC/ISED RADIATION EXPOSURE Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Bluetooth® wireless technology Low Energy 4.2

2,4 GHz ISM Band
RF 3.29 mW (5.17 dBm)

WEEE (EU/EEA)

INFORMATION FOR USERS pursuant to art. 14 of the Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE). The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its useful life must be collected separately and not disposed of together with other mixed urban waste. Appropriate separate collection for the subsequent start-up of the disused equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health and favours the re-use and / or recycling of the materials of which the equipment is composed.

WEEE from users other than private households¹: the separate collection of this equipment at the end of its life is organized and managed by the producer². The user who wants to get rid of this equipment can then contact the producer and follow the system that it has adopted to allow the separate collection of equipment at the end of life or select an organization independently authorized to manage waste.

^[1] Classification according to product type, use and current local laws

^[2] Producer of EEE as per Directive 2012/19/EU

WEEE (UK)

INFORMATION TO USERS pursuant to art. 44 of the The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (S. I. 2013 No. 3113). The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its useful life must be collected separately and not disposed of together with other mixed urban 15 waste. Appropriate separate collection for the subsequent start-up of the disused equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health and favours the re-use and / or recycling of the materials of which the equipment is composed.

WEEE from users other than private households¹: the separate collection of this equipment at the end of its life is organized and managed by the producer². The user who wants to get rid of this equipment can then contact the producer and follow the system that it has adopted to allow the separate collection of equipment at the end of life or select an organization independently authorized to manage waste.

^[1] Classification according to product type, use and current local laws

^[2] Producer of EEE as per WEEE Regulations 2013

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Laird Connectivity LLC declares that the radio equipment type optimize™ Gateway 2000 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **www.xylem.com/optimize**

SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Laird Connectivity LLC declares that the radio equipment type optimize™ Gateway 2000 is in compliance with S.I. 2017/1206 - The Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address

FCC izjava (SAD)

Ovaj uređaj je usklađen sa Delom 15 FCC pravila. Rad treba da bude u skladu sa sledeća dva uslova:
(1) Ovaj uređaj ne treba da izaziva štetne smetnje, i
(2) ovaj uređaj mora da prihvata bilo koje smetnje u okruženju, uključujući i smetnje koje mogu da dovedu do neželjenog rada.

Sadrži FCC ID: SQG-PINNACLE1

ISED izjava (Kanada)

Ovaj uređaj sadrži predajnik(e)/prijemnik(e) koji su izuzeti od licence i koji su usaglašeni sa kanadskim izuzećem od licence za Inovacije, nauku i ekonomski razvoj. Rad zavisi od sledeća dva uslova:

- Ovaj uređaj ne sme da uzrokuje pojavu smetnji
- Ovaj uređaj mora da toleriše bilo kakvu pojavu smetnji, uključujući i smetnje koje mogu prouzrokovati neželjeni rad ovog uređaja

Sadrži IC: 3147A-PINNACLE1

FCC/ISED izjava o izlaganju zračenju

Ova oprema je u skladu sa FCC ograničenjima za emitovanje zračenja koja su predviđena za nekontrolisano okruženje. Ova oprema treba da se instalira i koristi na minimalnoj udaljenosti od 20 cm od vašeg tela i emitera zračenja.

Ovaj uređaj ne sme da ima zajedničku lokaciju ili da bude korišćen uz bilo koju drugu antenu ili predajnik.

Bluetooth® bežična tehnologija Low Energy 4.2
2,4 GHz ISM opseg
RF 3,29 mW (5,17 dBm)

Simbol ukrštene kante na uređaju ili na njegovom pakovanju označava da se proizvod na kraju svog životnog veka mora odvojeno sakupljati i ne odlagati zajedno sa drugim mešanim gradskim otpadom.

Pridržavajte se lokalnih važećih propisa o odlaganju sortiranog otpada.

CE

POJEDNOSTAVLJENA EU DEKLARACIJA USKLAĐENOSTI

Ovom izjavom, kompanija Laird Connectivity LLC izjavljuje da je radio oprema tipa optimize™ Gateway 2000 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU deklaracije za usklađenost dostupan je na sledećoj internet adresi: "QR code"

FCC izjava (SAD)

Ovaj uređaj je usklađen sa Delom 15 FCC pravila. Rad treba da bude u skladu sa sledeća dva uslova:
(1) Ovaj uređaj ne treba da izaziva štetne smetnje, i
(2) ovaj uređaj mora da prihvata bilo koje smetnje u okruženju, uključujući i smetnje koje mogu da dovedu do neželjenog rada.

Sadrži FCC ID: SQG-PINNACLE1

ISED izjava (Kanada)

Ovaj uređaj sadrži predajnik(e)/prijemnik(e) koji su izuzeti od licence i koji su usaglašeni sa kanadskim izuzećem od licence za Inovacije, nauku i ekonomski razvoj. Rad zavisi od sledeća dva uslova:

- Ovaj uređaj ne sme da uzrokuje pojavu smetnji
- Ovaj uređaj mora da toleriše bilo kakvu pojavu smetnji, uključujući i smetnje koje mogu prouzrokovati neželjeni rad ovog uređaja

Sadrži IC: 3147A-PINNACLE1

xylem

Xylem i optimize® su registrovani zaštitni znakovi kompanije Xylem, Inc. ili neke od njenih podružnica. Kompanija Laird Connectivity LLC ih koristi pod licencom. Bluetooth® oznaka za reč i logoi su registrovani zaštitni znakovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i bilo koja upotreba ovih oznaka od strane kompanija Laird Connectivity LLC, Aanderaa Data Instruments AS i Xylem Inc. je u skladu sa licencom. Svi ostali zaštitni znakovi ili registrovani zaštitni znakovi u vlasništvu su svojih vlasnika.

Laird Connectivity LLC, 50 South Main Street, Suite 1100, Akron, Ohio 44308, USA
Made for Xylem Inc., 8200 Austin Avenue, Morton Grove, IL 60053 USA
www.xylem.com/optimize.

© 2023 Xylem Inc. Avgust 2023. god. септембар

el

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ

- Διαβάστε όλες τις οδηγίες που σχετίζονται με το προϊόν πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση.
- Λάβετε υπόψη όλες τις προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται σε αυτή τη γνωστοποίηση και στο εγχειρίδιο του προϊόντος.
- Μην επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε το προϊόν σε ενεργό εξοπλισμό.
- Η εγκατάσταση, λειτουργία και συντήρηση του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά και τα παρελκόμενα που καθορίζονται από τον κατασκευαστή για αυτό το προϊόν.
- Οφειλτε να τηρείτε όλους τους τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας κατά την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος.
- Κρατήστε όλες τις οδηγίες και όλα τα έγγραφα που παραλάβατε μαζί με το προϊόν.
- Τοποθεσία λειτουργίας: Χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Όλες οι πληροφορίες πρέπει να απορρίπτονται με σεβασμό προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

	<p>ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ</p> <p>-40°C έως 80°C (-40°F έως 176°F)</p>				
	<p>ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΗ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΜΕ ΣΧΕΤΙΚΗ ΥΓΡΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΕΥ 5% ΚΑΙ 95% ΧΩΡΙΣ ΣΥΜΠΥΚΝΩΣΗ</p> <p>-40°C έως 85°C (-40°F έως 185°F)</p>		ΑΗΗΕ		<p>EU ATEX</p> <p>US NEC</p> <p>CAN CEC</p>

Δήλωση FCC (ΗΠΑ)

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των κανόνων της FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο συνθήκες:
(1) Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές και
(2) η συσκευή αυτή πρέπει να δέχεται κάθε λαμβανόμενη παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Περιέχει αναγνωριστικό FCC: SQG-PINNACLE1

Δήλωση ISED (Καναδάς)

Αυτή η συσκευή περιέχει πομπούς/δέκτες που απαλλάσσονται από την άδεια χρήσης και συμμορφώνονται με τις RSS που απαλλάσσουνται από την άδεια χρήσης του Καναδά για την καινοτομία, την επιστήμη και την οικονομική ανάπτυξη. Η λειτουργία υπόκειται στις δύο ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές
- Αυτή η συσκευή πρέπει να αποδέχεται τυχόν ληφθείσες παρεμβολές,

συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία

Περιέχει IC: 3147A-PINNACLE1

Δήλωση FCC/ISED ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΕ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ

Ο εξοπλισμός αυτός συμμορφώνεται με τα όρια έκθεσης σε ακτινοβολία της FCC για μη ελεγχόμενο περιβάλλον. Ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να εγκαθίσταται και να τίθεται σε λειτουργία με ελάχιστη απόσταση τα 20 cm ανάμεσα στην ακτινοβολούσα συσκευή και το σώμα σας.

Η συσκευή αυτή και οι κεραιές της δεν πρέπει να βρίσκονται στο ίδιο σημείο ή να λειτουργούν σε συνδυασμό με άλλες κεραιές ή πομπούς.

(📶)

Asύρματη τεχνολογία χαμηλής ενέργειας 4.2 Bluetooth®

Ζώνη ISM 2,4 GHz

Ραδιοισχύνητητα 3,29 mW (5,17 dBm)

ΑΗΗΕ (ΕΕ/ΕΟΧ)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ σύμφωνα με το άρθρο. 14 της οδηγίας 2012/19/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012, για τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία του δείχνει ότι το προϊόν, στο τέλος του κύκλου ζωής του, πρέπει να συλλέγεται χωριστά και να μην απορρίπτεται με αστικά απορρίμματα. Η κατάλληλη χωριστή συλλογή για μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη του παροπλισμένου εξοπλισμού μπορεί να αποτρέψει αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία και στο περιβάλλον και προωδεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και την ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό.

ΑΗΗΕ από άλλους χρήστες, μη οικιακής προέλευσης': η χωριστή συλλογή αυτού του εξοπλισμού στο τέλος της ζωής του ρυθμίζεται και διαχειρίζεται από τον παραγωγό*. Ένας χρήστης που επιθυμεί να απορρίψει αυτόν τον εξοπλισμό μπορεί να επικοινωνήσει με τον παραγωγό και να ακολουθήσει το σύστημα που υιοθετήθηκε από τον παραγωγό για τη χωριστή συλλογή του εξοπλισμού στο τέλος της ζωής του ή διαφορετικά να επιλέξει ανεξάρτητα μια αλυσίδα διαχείρισης απορριμμάτων.

¹ Ταξινόμηση σύμφωνα με τον τύπο προϊόντος, τη χρήση και την ισχύουσα τοπική νομοθεσία

² Παραγωγός του ΗΗΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ

CE

ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΗΣ ΕΕ

Με το παρόν, η Laird Connectivity LLC δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου optimize™ Gateway 2000 συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: "QR code"

xylem

Οι ονομασίες Xylem και optimize® είναι εμπορικά σήματα της Xylem, Inc. ή των θυγατρικών της. Η χρήση τους από τη Laird Connectivity LLC είναι κατόπιν άδειας χρήσης. Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα της Bluetooth SIG, Inc. και για κάθε χρήση τους από τη Laird Connectivity LLC, την Aanderaa Data Instruments AS και την Xylem Inc. εκχωρείται σχετική άδεια. Όλα τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

Laird Connectivity LLC, 50 South Main Street, Suite 1100, Akron, Ohio 44308, USA
Made for Xylem Inc., 8200 Austin Avenue, Morton Grove, IL 60053 USA
www.xylem.com/optimize.
© 2023 Xylem Inc. Σεπτέμβριος 2023

tr

KULLANICI GÜVENLİĞİ İÇİN ÖNEMLİ NOTLAR

- Kurulum ve kullanım öncesinde ürünü ilgili tüm talimatları okuyun.
- Bu açıklama ve ürün kılavuzunda belirtilen tüm uyarıları dikkate alın.
- Ürünü aktif olarak çalışmakta olan ekipmana kurmaya çalışmayın.
- Ürünü sadece kalifiye kişilerce monte edilmeli, çalıştırılmalı ve bakımı yapılmalıdır.
- Bu ürün için sadece üretici tarafından belirtilen yedek parça ve aksesuarları kullanın.
- Bu ürünün kurulumunda tüm yerel güvenlik yönetmeliklerine uyun.
- Ürünü birlikte verilen tüm talimatları ve belgeleri saklayın.
- Çalıştırma yeri: Yalnızca iç mekan kullanımı içindir.

İMHA

Tüm paketleme malzemeleri, yerel yönetmeliklere uygun şekilde çevre dikkate alınarak imha edilmelidir.

	<p>ÜRÜN ORTAM SICAKLIĞI DEĞERİ</p> <p>-40 °C ila 80 °C (-40 °F ila 176 °F)</p>				
	<p>BAĞIL NEM %5 İLA %95 ARASINDA, YOĞUŞMASIZ DEPOLAMA SICAKLIĞI DEĞERİ</p> <p>-40 °C ila 85 °C (-40 °F ila 185 °F)</p>		WEEE		<p>EU ATEX</p> <p>US NEC</p> <p>CAN CEC</p>

FCC Beyanı (ABD)

Bu cihaz FCC Kuralları, Kısım 15 ile uyumludur. Çalıştırma, şu iki koşula tabidir:
(1) Bu cihaz zararlı girişime neden olmaz ve
(2) bu cihaz istenmeyen çalışmaya neden olabilecek girişimler de dahil olmak üzere alınacak her tür girişimi kabul etmelidir.

Şu FCC kimliğini içerir: SQG-PINNACLE1

ISED Beyanı (Kanada)

Bu cihaz İnovasyon, Bilim ve Ekonomik Gelişim Kanada'nın (ISED) lisanstan muaf Radyo Standartları Spesifikasyonları (Radio Standards Specification, RSS) ile uyumlu şekilde lisanstan muaf olan alıcılar/vericiler içerir. Çalıştırma aşağıdaki iki koşula tabidir:

- Bu cihaz zararlı girişime neden olmaz.
- Bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek girişimler de dahil olmak üzere alınacak her tür girişimi kabul etmelidir.

Şu IC'yi içerir: 3147A-PINNACLE1

FCC/ISED RADYASYONA MARUZ KALMA Beyanı

Bu ekipman, kontrolsüz ortamlara yönelik FCC radyasyona maruz kalma limitlerine uygundur. Bu ekipman, radyatör ile vücudunuz arasında asgari 20 santimetre mesafe olacak şekilde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.

Bu verici, başka bir anten ya da verici ile aynı yere yerleştirilmemeli veya birlikte çalıştırılmamalıdır.

Bluetooth® kablosuz teknolojisi Düşük Enerji 4.2
2,4 GHz ISM Bandı
RF 3,29 mW (5,17 dBm)

Cihaz veya ambalajı üzerindeki çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu simgesi, ürünün kullanın ömrü sonunda ayrı olarak toplanması ve likte atılmaması gerektiğini gösterir.

Farklaştırılmış atıkların atılmasıyla ilgili yürürlükteki yerel düzenlemelere uyun.

CE

BAŞİTŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

Burada, Laird Connectivity LLC şirketi, optimize™ Gateway 2000 tipi telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu adreste bulunabilir: "QR code"

xylem

Let's Solve Water

Xylem ve optimize®, Xylem, Inc. ya da yan kuruluşlarından birinin tescilli ticari markalarıdır. Laird Connectivity LLC tarafından kullanılan lisans kapsamındadır. Bluetooth® kelime işareti ve logoları, Bluetooth SIG, Inc.'e ait tescilli ticari markalardır ve bu tür işaretlerin Laird Connectivity LLC, Aanderaa Data Instruments AS ve Xylem, Inc. tarafından kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer tüm ticari markalar veya tescilli ticari markalar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

Laird Connctivity LLC, 50 South Main Street, Suite 1100, Akron, Ohio 44308, USA
Made for Xylem Inc., 8200 Austin Avenue, Morton Grove, IL 60053 USA
www.xylem.com/optimize.

© 2023 Xylem Inc. Eylül 2023

	<p>صلاطت مهمة لسلامة المستخدم</p> <p>1. اقرأ جميع التعليمات المتعلقة بالتركيب والاستخدام.</p> <p>2. انتبه إلى جميع التحذيرات المذكورة في هذا الإفصاح ودليل المنتج.</p> <p>3. لا تحاول تركيب المنتج على معدات تعمل بالقدرة العالية.</p> <p>4. يجب تركيب المنتج، وتشغيله، وصيانته مع جانب أفراد مؤهلين فقط.</p> <p>5. استخدم فقط قطع الخيار والملحقات المحددة من الشركة المصنعة لهذا المنتج.</p> <p>6. التزم بجميع لوائح السلامة المحلية عند تركيب هذا المنتج.</p> <p>7. احتفظ بجميع التعليمات والمستندات المرفقة مع المنتج.</p> <p>8. موقع التشغيل: للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط.</p>				
	<p>التخلص من الأجهزة</p> <p>يجب التخلص من مواد التنظيف بطريقة سليمة بيئيًا وفقًا للوائح المحلية.</p>		(WEEE)		<p>EU ATEX</p> <p>US NEC</p> <p>CAN CEC</p>

	<p>تصنيف درجة الحرارة المحيطة للمنتج</p> <p>-40 إلى 80 درجة مئوية (-40 إلى 176 درجة فهرنهايت)</p>				
	<p>معدل درجة حرارة التخزين مع الرطوبة النسبية بين 5% و 95% في حالة عدم التكثيف</p> <p>-40 إلى 85 درجة مئوية (-40 إلى 185 درجة فهرنهايت)</p>		(WEEE)		<p>EU ATEX</p> <p>US NEC</p> <p>CAN CEC</p>

(قدحت مِل تاىالوالا)
ةقُالردىفالدا الئالصالئائال ءىءىء ناىاب
تتوافق هذا الجهاز مع القسم 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفدرالية. يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، (2) ويجب أن يقل هذا الجهاز أي تداخل يستلمه، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

يحتوي على FCC ID: SQG-PINNACLE1

(ادنك)
ةقُداصئقالالا ءىءىءىءئاللاو مولءللاو والئئاباللا ءىءسىؤم ناىاب
يحتوي هذا الجهاز على جهاز (أجهزة) إرسال/جهاز (أجهزة) استقبال مفعلة من الترخيص والتي تتوافق مع خدمة RSS المفعلة من الترخيص الخاصة بمؤسسة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا. يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار
- يجب أن يقل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل الجهاز بطريقة غير مرغوب فيها

يحتوي على IC: 3147A-PINNACLE1

بيان هيئة الاتصالات الفيدرالية/مؤسسة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية الكندية حول التعرض للإشعاع
يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع وفقًا لهيئة الاتصالات الفيدرالية للبيئة غير الخاضعة للرقابة. يجب تركيب هذا الجهاز وتشغيله بمسافة لا تقل عن 20 سم بين الجهاز المشع وجمسكك.

يجب ألا يتم وضع جهاز الإرسال هذا في نفس الموقع أو تشغيله بالاقتران مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

	<p>تقنية Bluetooth® اللاسلكية منخفضة الطاقة 4.2</p> <p>نطاق ISM بتردد 2.4 جيجاهرتز</p> <p>التردد اللاسلكي 3.29 ميجاوات (5.17 ديسيبل مللي واط)</p>				
	<p>يشير رمز الحياوية المتقاطعة الذي يظهر على الجهاز أو على عوته إلى أن المنتج في نهاية عمره الافتراضي يجب جمعه بشكل منفصل وعدم التخلص منه مع النفايات الحضرية المخططة الأخرى.</p>		(WEEE)		<p>EU ATEX</p> <p>US NEC</p> <p>CAN CEC</p>

إعلان المطابقة المُنسَط من الاتحاد الأوروبي

يكون هذا الجهاز متوافق مع متطلبات FCC لإرسال/استقبال في أمريكا الشمالية. يرجى قراءة دفتر تعليمات المنتج.
© 2023 Xylem Inc. مارس 2023

يحتوي على FCC ID: SQG-PINNACLE1

خylem

Xylem, Inc. أو Xylem ءكدرشل ءلءسىم ءىراءئ تامالء وoptimize® وXylem ربئءؤء ءمالء ءء. صبىءرئ بءومب Laird Connectivity LLC بناء نم مراءئئساال. اهل ءءبائلا Bluetooth SIG، ءكدرشل ءكولوم ءلءسىم ءىراءئ تامالء اماارءلشو وBluetooth® ءملءكلا وAanderaa Data Instruments LLC، ءكدرشل بئاچ نم تامالءلا هءءل مراءئساا او. Xylem, Inc. تامالءلا أو ءىراءئئلا تامالءلا ءىءىء بءومب مءى. Xylem Inc. وInstruments AS. اماءصال ءكولوم ىءلالا ءلءسىملا ءىراءئلا

44308. وياهاؤ. نورلأ. 1100 ءائء. نءىم ءواس عراش Laird Connectivity LLC. 50 ءكدرش ءىءىءملا ءءءئملا ئايالولا

60053 ءىءىءىءلل. ءورء نوءروم. نءئسا وءراش Xylem Inc..8200 ءكدرش ءلاصل ءئئىءىءىءملا ءءءئملا ئايالولا
www.xylem.com/optimize.

© Xylem Inc 2023. مارس 2023

uk

Важливі нотатки для безпеки користувача

- Перед встановленням та використанням прочитайте усі інструкції, що стосуються даного продукту.
- Врахуйте всі застереження, зазначені в цьому документі та інструкції з користування.
- Не намагайтеся встановити виріб на обладнання з увімкненим живленням.
- Роботи зі встановлення та експлуатації приладу потрібно здійснювати лише кваліфікованим персоналом.
- Використовуйте лише визначені виробником запасні частини та аксесуари для цього виробу.
- Під час встановлення цього продукту дотримуйтеся усіх локальних правил безпеки.
- Зберігайте всі інструкції та документацію, що надаються разом із виробом.
- Мсце використання: лише для використання в приміщенні.

УТИЛІЗАЦІЯ

Вся упаковка повинна утилізуватися екологічно безпечним методом у відповідності до локальних правил.

	<p>ДОПУСТИМИ КОЛІВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА</p> <p>-40°C до 80°C (-40°F до 176°F)</p>				
	<p>ТЕМПЕРАТУРА ЗБЕРІГАННЯ ЗА ВІДНОСНОЮ ВОЛОГІСТЮ МІЖ 5% ДО 95% БЕЗ КОНДЕНСАЦІЇ</p> <p>-40°C до 85°C (-40°F до 185°F)</p>		WEEE		<p>ЄС ATEX</p> <p>NEC США</p> <p>CAN CEC</p>

Заява FCC (США)

Цей пристрій відповідає Частині 15 Правил FCC. Експлуатація пристрій залежить від наступних двох умов:
(1) Цей пристрій не може спричинити шкідливі перешкоди та
(2) цей пристрій повинен приймати будь-які отримані перешкоди, включаючи перешкоди, які можуть спричинити небажану роботу.

Містить ідентифікатор FCC: SQG-PINNACLE1

Заява ISED (Канада)

Цей пристрій містить звільнені від ліцензії передавач(и)/приймач(и), які відповідають вимогам стандартної специфікації радіообладнання, звільненої від ліцензії Канади. Експлуатація здійснюється за наступних двох умов:

- Цей пристрій не створює перешкод

- Цей пристрій повинен приймати будь-які перешкоди, включаючи перешкоди, які можуть спричинити небажану роботу пристрою

Містить IC: 3147A-PINNACLE1

Заява FCC/ISED про опромінення

Ця обладнання відповідає обмеженням FCC щодо впливу радіації, встановленим для неконтрольованого середовища. Це обладнання повинно встановлюватися та експлуатуватися на відстані не менше 20 сантиметрів між радіатором і вашим тілом.

Цей передавач не можна розміщувати або використовувати разом з будь-якою іншою антеною чи передавачем.

Бездротова технологія Bluetooth® Low Energy 4.2
Діапазон ISM 2,4 ГГц
Pч 3,29 мВт (5,17 дБм)

Символ перекресленого контейнера для сміття на колесах на пристрої або на його упаковці вказує на те, що виріб після закінчення терміну його експлуатації слід утилізувати окремо та не можна викидати разом з іншими змішаними міськими відходами. Дотримуйтеся чинних місцевих правил щодо утилізації диференційованих відходів.

CE

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Ця компанія Laird Connectivity LLC заявляє, що радіообладнання типу optimize™ Gateway 2000 відповідає вимогам директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за адресою в Інтернеті: "QR code"

xylem

Xylem i optimize® є товарними знаками компанії Xylem або одного з її дочірніх підприємств. Використання цих знаків компанією Laird Connectivity LLC здійснюється за ліцензією. Словесний знак і логотип Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії Bluetooth SIG, Inc.; будь-яке використання цих знаків компаніями Laird Connectivity LLC, Aanderaa Data Instruments AS i Xylem, Inc. здійснюється за ліцензією. Усі інші товарні знаки або зареєстровані товарні знаки є власністю відповідних власників.

Laird Connectivity LLC, 50 South Main Street, Suite 1100, Akron, Ohio 44308, USA
Made for Xylem Inc., 8200 Austin Avenue, Morton Grove, IL 60053 USA
www.xylem.com/optimize.

© 2023 Xylem Inc. Вересень 2023 р.